



# Agencia General de Vapores Correos y Rápidos para América

Viajes rápidos y económicos para Buenos-Aires, Montevideo, Rosario, Santa Fé, Brasil, Vera-Cruz, Habana, Santiago, Puerto-Rico, Colombia, Venezuela, Nueva-York, Chile, Callao y demás puertos de América.

**Servicio directo y especial para San Francisco de California, Nevada, Fresno, Los Angeles, Baise-City, Oregon y otros Estados á precios sumamente económicos.**

**Emigración libre para Talcahuano y Valparaíso.**—Para la reconstrucción de Valparaíso y otras ciudades destruidas por los terremotos, el Gobierno de Chile facilita pasaje gratis á cuantos presenten la debida documentación, abonando solamente derechos de Agencia. Libertad absoluta del trabajo. No se admiten individuos que no tengan buenos informes. El día 31 de Marzo saldrá del puerto de la Pallice, el magno vapor correo **Oronsa** admitiendo pasajeros solos ó con familia con destino á Valparaíso y Talcahuano. Los que deseen embarcar para dicha República, deberán presentar la documentación necesaria con anticipación para obtener plaza. En nuestra Agencia hallarán los pasajeros toda clase de garantías y seguridades así como los pasajes directos para los puertos de América.

Para informes, precios, pasajes y correspondencia dirigirse á la Agencia General de

## INURRIETA HERMANOS, Oficinas, General Echagüe número, 5, San Sebastián

**Lombricida Elósegui**  
Remedio eficaz, infalible, contra las lombrices, y muy gustoso á save y agradable para los niños. Caja 2 reales. Droguerías y farmacias.

### PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Compañía de Navegación por vapores del Pacífico

SERVICIO REGULAR

#### LA PALLICE Y VALPARAISO

con escalas en:

La Coruña, Vigo, Laredo (Porto), Lisboa, Pernambuco, Bahia, Rio Janeiro, Santos, Montevideo (para Buenos-Aires y Rosario), Bahía Blanca, Fort Madrya (escala eventual), Fort Stanley, Stanley-Point, Coronel Talcahuano, Valparaíso y todos los puertos de los mares del Sur y para Liverpool (en el viaje de regreso).

Para condiciones de fletes y pasajeros dirigirse así:  
Liverpool: Pacific Navigation, 31, James street  
Buenos Aires: Henry Davis, quai Louis XVIII, 6.  
La Pallice: Henry Davis, Quai Carnot.  
Paris: Cunard Steam C<sup>o</sup> Ltd, 2, rue Scribe, y Ph. Marzoff y C<sup>o</sup>, 51, Fg Poissonniere.  
Bavre: Cunard Steam-ship C<sup>o</sup> 23, quai d'Orleans  
Madrid: G. Lespe, calle de Tetuan, 14.  
San Sebastián: Antonio Navarro, Narrieta, 18.  
Lisboa: E. Pinto-Basto y C<sup>o</sup>, 64, casa de Soutinho.

### DURKOPP, DURKOPP DURKOPP

MODELOS 1907

La fábrica más importante del continente con cinco mil operarios

#### SUBLIME ADELANTO

en la construcción de los rozamientos de las Bicicletas y Motocicletas DURKOPP.

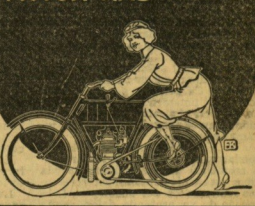
Conseguida está por la marca Dürkopp la más brillante victoria que hasta hoy se ha alcanzado.

Un nuevo juego de pedaler «MIAMI» inventado por la casa Dürkopp, ha resultado por completo el más grandioso problema, dando lugar á que podamos GARANTIZAR que en este nuevo pedaler NO HAY DESGASTES, ni necesita ajustes de ninguna clase, ni aun después de veinte años de uso. No hay que tocarlo jamás.

Es pues sin duda alguna EL MAS BRILLANTE ADELANTO que se ha podido conquistar en rozamientos de Bicicletas y Motocicletas. GARANTIZAMOS asimismo, la INDESTRUCTIBILIDAD de los modernos cuadros Dürkopp construidos por procedimientos modernos, por ser los más resistentes que se conocen. Garantizamos de igual modo, una suavidad extraordinaria en los rozamientos de estos nuevos juegos, mediante los que se obtiene la más lijera marcha y la mayor facilidad para subir las cuestas. Infinidad de testimonios á disposición de más favorecedores. Pídanse catálogos de Bicicletas y Motocicletas y Automóviles, accesorios en español mediante la remisión de franqueo á la Delegación general para España y Portugal: OTTO STREITBERGER, Apartado de Correos, 335.—BARCELONA.

### DURKOPP

MOTOR-RAD



DURKOPP & C<sup>o</sup>. A.G. BIELEFELD.

### VINO Y JARABE DUSART

El Lacto-Fosfato de cal contenido en el Vino y Jarabe de DUSART es un reparador de los más energicos. Alanza y endereza los huesos de los niños raquíticos, evita el torcimiento de las piernas, devuelve el vigor y la actividad á los adolescentes decaídos y linfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estuados.  
Las mujeres embarazadas que recurren al Vino ó Jarabe de DUSART soportan su estado sin fatiga alguna, sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.  
El Lacto-Fosfato de cal dado á las nodrizas enriquece su leche, preserva y cura á los niños de la Diarrea verde y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfico influencia la dentición se efectúa sin cansancio ni convulsiones.  
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

**SANTAL MIDY**  
Inofensivo, suprime el Copáiba, la Cubeba y las inyecciones. Cura los flujos en 48 HORAS. Muy eficaz en las enfermedades de la vejiga, Cistitis del cuello, Catarro de la vejiga, Hematuria. Cada Cápsula lleva el nombre MIDY. PARIS, 8, rue Vivienne, y en las principales farmacias.

### NUEVO HOTEL BARCELONA

Capellanes, 7, esquina Froilados, Madrid. Construido ad-hoc. Baño, teléfono, gabinete, lectura, luz eléctrica, ascensor, coche, restaurant. Hospedaje 7 pes.

**Brandreth**  
Fundada 1722.  
Cuando Quiera Vd. Pídoros, tome las de Brandreth. Puramente Vegetales. Siempre Eficaces. Curan el Estreñimiento Crónico.  
Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.  
Para el Estreñimiento, Vértigo, Somnolencia, Lengua Seca, Aliento fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Fal del Hígado, ictericia, y los desórdenes que dimanar de la impureza de la sangre, no tiene igual.  
DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.  
Fundada 1847.  
**Emplastos Porosos de Allecock**  
Remedio universal para dolores.  
Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Remedio en España: S. VELAZQUEZ & C<sup>o</sup>, BARCELONA.

**SOLUCION PAUTAUBERGE**  
al Clorhidro-Fosfato de Cal Groatado.  
El remedio para las ENFERMEDADES DEL PECHO más eficas, las TOSSES ROJIENTES y ANTIGUAS para curar las BRONQUITIS CRÓNICAS.  
PATAUBERGE 22, Rue Jules César, Paris y en todas las Farmacias.

**ZOMOTERAPIA**  
EL ZOMOL (PLANTA MURONAL) preparado en agua, endereza los preciosos elementos reconstituyentes de la carne orgánica. Prescrito en la TUBERCULOSIS, la NEURASTENIA, la CLOROSIS, la ANEMIA, la CONVALESCENCIA, etc. Tres cucharaditas de café de ZOMOL representan EL ALIMENTO DE LOS DIABETICOS DE CARNE CRUDA. PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias.

**DISPEPSIA, GASTRALGIA, VOMITOS, NEURASTENIA GASTRICA, DIARREA.**  
Un alivio y palacio, estrómicamente, para digestiones, Causa del estómago, espasmo, hinchazón, náuseas, etc. Dispepsia y demás enfermedades del estómago é intestinos, se curan, siempre que el ácido de hidrógeno, con el ELIXIR ESTOMACAL DE RAZ DE CARLOS. Único ESTOMACAL. SUPLENTE, 25, Farmacia, MADRID y en todas las Farmacias.

**LA VOZ DE GUIPUZCOA**  
Diario Republicano.  
Es el periódico de mayor circulación de la Provincia.  
Precios de inserción:  
En 4.<sup>a</sup> plana, 15 céntimos la línea.—En 3.<sup>a</sup> plana, 50.—Gacetas, 18 céntimos línea.—Anuncios en 1.<sup>a</sup> plana, 1,50 pesetas línea.—Reclamaciones y comunicados, á precios convencionales desde 2 á 25 pesetas línea.—Esquelas mortuorias en 1.<sup>a</sup> plana á una columna, 50 pesetas; á dos columnas, 100 pesetas; á tres columnas, 200 pesetas; á cuatro columnas, 300 pesetas; á cinco columnas, 400 pesetas; á seis columnas, 500 pesetas. En tercera plana á una columna, 10 pesetas; á dos columnas, 20 pesetas; á tres columnas, 40 pesetas; á cuatro columnas, 60 pesetas; á cinco columnas, 100 pesetas; á seis columnas, 150 pesetas.  
Precios de suscripción:  
SAN SEBASTIÁN.—Tres meses, 4 pesetas; seis meses, 8 pesetas; un año, 16 pesetas.—PROVINCIALES.—Tres meses, 4,50 pesetas; seis meses, 9 pesetas; año, 18 pesetas.—EXTRANJERO.—Tres meses, 18 pesetas; seis meses, 35 pesetas; un año, 65 pesetas.  
PAGO ADELANTADO.  
Número suelto. 5 cént. Atrasado 25.

**COLUMBIAN COPPER PAINT**  
Pintura submarina para fondos de madera y hierro.  
La mejor pintura anticorrosiva para los fondos de embarcaciones de hierro, contra los animales y algas marinas.  
Es el mejor preservativo para los fondos de embarcaciones de madera, contra los animales y algas marinas y contra los gusanos de la madera.  
MANTIENE LOS CARBOS COMPLETAMENTE LIMPIOS.  
FABRICACION DE AMARILLOS DE CROMO, BERMEJONES IMITACION SÓLIDOS, MINIO IMITACION, VERDE CENZAS, VERDE Á CAL Y VERDE CROMO, etc., etc.  
COLORES Y BARNICES.  
DEPÓSITO GENERAL Y VENTA AL POR MAYOR EN ESPAÑA: ALFREDO RIERA E HIJOS (N. R.): Nápoles, 166.—BARCELONA.

**IMPORTANTISIMO**  
Participamos á los enfermos crónicos que se encuentran en San Sebastián, el representante para España y Portugal, del célebre Glóbulos Eléctricos del Dr. Wilson, de Londres, repensándose en el Hotel Berdejo, en donde recibirá á los enfermos que sufren debilidad general, trastornos nerviosos, impotencia, insomnio, anemia cerebral, dolor de riñones y espalda, gota, enfermedades del estómago y neurastenia. Así como también es un gran reconstituyente para los hombres de negocios que se encuentran acobardados por los muchos trabajos intelectuales, siendo nuestro Glóbulos Eléctrico un verdadero vitalizador del cerebro, evitando la vejez prematura, auxiliándose con gran éxito en todos los principales hospitales y clínicas del extranjero, para el tratamiento de todas las enfermedades antes mencionadas.  
Debido al creciente número de curaciones, obtenidas en diversas enfermedades realizadas en esta capital con el uso de tan maravilloso procedimiento, cada día es mayor el entusiasmo y la venta de los referidos aparatos.  
Consultas y folletos gratis á todo el mundo los regala el representante del doctor Wilson, quien estará en esta ciudad hoy hasta el 17 del actual, recibiendo á los enfermos que deseen adquirir tan importante aparato de nuevo á una y de tres á seis en el Hotel Berdejo, Guetaria, 7, San Sebastián.

**ACEITE ELÉCTRICO**  
ó el "REY DEL DOLOR"  
"KING OF PAIN"  
Del Doctor Chas. De Grath.  
Específico de notable efecto para aliviar y curar toda clase de Dolor.  
Nunca falla en aliviar el Reumatismo y la Neuralgia, el Torticolis, Calambres, Dislocaciones, Contusiones, los Dolores de espalda y cintura, Dolor de oídos, Dolor de rodillas, y cuantos otros dolores adhieren á la humanidad.  
El Aceite Eléctrico del Dr. Chas. De Grath está reconocido por la profesión y aceptado en todo el mundo civilizado.  
Es como precaución contra las falsificaciones, debe todo comprador asegurarse que venga estampado en el frasco "Dr. Chas. De Grath's Electric Oil" posea en este requisito, todo otro así llamado Aceite Eléctrico, es vil imitación.  
LANMAN & KEMP, NEW YORK, ÚNICOS FABRICANTES. DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS.

**JARABE DE GIBERT**  
y Grajona  
AFECCIONES SUPILÉATICAS  
VICIOS DE LA SANGRE  
Preparado por el primer Médico Proprietario de FROSTBY-DUMAMEL, farmacéutico DROGUERÍA DE LAS DROGUERIAS, ANTONIO DE VITORIA-CARLOS, PARIS.

La Voz de Guipuzcoa  
Se vende en los principales establecimientos de esta provincia, Vitoria, Bilbao y Pamplona.

**DESCUBRIMIENTO MARAVILLOSO CURACION DE LAS HERNIAS (QUEBRADURAS)**  
No se cobra su importe hasta después de realizada. Esta es la mejor garantía que se puede ofrecer al público.  
Después de profundos estudios y de una práctica de más de veinte años en el tratamiento de hernias, podemos asegurar que el Doctor Brodnitz, ha resuelto el gran problema de la curación pronta, segura y radical de toda clase de Hernias (quebraduras) por crónicas y rebeldes que sean. El método moderno y verdaderamente científico del Doctor Brodnitz, se emplea en la actualidad con gran éxito en los hospitales y clínicas más importantes del extranjero. Es tanta la seguridad que nosotros tenemos que las hernias son curables con el uso de este maravilloso procedimiento, que los heridos que no tengan confianza en nuestras afirmaciones, no tenemos ningún inconveniente en ofrecerles la garantía de no cobrarles el importe de su curación hasta que ésta esté realizada.  
El delegado del Instituto Ortopédico del Doctor Brodnitz, calle Ancha, número 14, Barcelona, permanecerá en San Sebastián desde hoy hasta el día 17 del actual, recibiendo á los enfermos de hernias, de nueve á una y de tres á seis en el Hotel Berdejo, Guetaria, 7, San Sebastián.  
Tarjetas de visita desde 2 pesetas el 100

Contratos de Arrendamiento  
Se hallan de venta en la imprenta de este periódico, San Martín, 10.

IMPRESIONES  
Se hacen de todas clases, en el establecimiento tipográfico de La Voz de Guipuzcoa. San Martín, 10.